

NÁVOD NA POUŽITIE INVENTOR CHILLY



Obsah

Bezpečnostné opatrenia.....	2
Upozornenia	3
Výstrahy (len pri používaní R290/R32 chladiaceho zariadenia)	4
Príprava.....	8
Inštalácia	10
Používanie.....	15
LED displej.....	15
Používanie.....	16
Údržba	17
Poruchy a ich riešenie.....	18
Dizajn výrobku a prehlásenie o konformite	18
Likvidácia.....	19

Bezpečnostné opatrenia



VAROVANIE: „Symbol bezpečnostného varovania“. Je veľmi dôležité, aby ste venovali pozornosť nižšie uvedenému, aby nedošlo k vážnemu zraneniu.



POZOR: Aby ste predišli vážnym zraneniam alebo možnému poškodeniu jednotky, prečítajte si pozorne tieto pokyny a postupujte podľa nižšie uvedených bezpečnostných pokynov:

- Inštalácia tohto zariadenia musí prebiehať podľa tohto návodu, pretože nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo dokonca požiar.

- Na inštaláciu prenosného klimatizačného zariadenia používajte iba súčiastky a príslušenstvo priložené v balení. V prípade použitia súčiastok, ktoré nie sú súčasťou tohto balenia, to môže mať za následok úniku vody, zásahu elektrickým prúdom, požiaru, zraneniu a možnému poškodeniu majetku.

- Uistite sa, že použitá elektrická zásuvka je správne uzemnená a má správne napätie. Trojžilový napájací kábel je určený na ochranu pred elektrickým šokom. Informácie o napätí nájdete na výrobnom štítku prístroja.

- Táto jednotka musí byť pripojená k správne uzemnenému napájaciemu zdroju. Ak nie je napájací zdroj uzemnený alebo chránený poistkou alebo ističom (správna poistka je určená maximálnym prúdom jednotky, ktorý je uvedený na typovom štítku zariadenia), dôrazne sa odporúča mať odborne kvalifikovaného elektrikára, aby bolo zariadenie nainštalované na elektrické napájanie správne.

- Inštalujte na pevnú a rovnú podlahu. Inštalácia iným, než týmto spôsobom môže mať za následok poškodenie, nadmerný hluk a dokonca aj nadbytočné vibrácie.

- Toto zariadenie by malo byť umiestnené tak, aby v okolí nemalo akékoľvek prekážky, aby bola zabezpečená jeho správna funkcia a aby sa predišlo akýmkoľvek možným rizikám.

- NEPOUŽÍVAJTE predĺžovací kábel ani neupravujte dĺžku kábla na napájanie jednotky akýmkoľvek spôsobom.

- NEKOMBINUJTE jednu elektrickú zásuvku s inými elektrickými zariadeniami. Prípadný nepravidelný prúd môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a prípadný

požiar.

- NEINŠTALUJTE toto zariadenie do veľmi vlhkej miestnosti, napríklad do kúpeľne alebo práčovne. Nadmerné vystavenie vode môže spôsobiť skrat vnútorných elektrických súčiastok.

- NEINŠTALUJTE na miesto vystavené horľavému plynu, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.

- Zariadenie je vybavené kolieskami pre ľahkú pohyblivosť. Neodporúča sa používať na hrubých kobercoch, pretože to môže spôsobiť jeho nefunkčnosť.

- NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie, ak spadlo alebo bolo akokoľvek poškodené.

- Pri modeloch s možnosťou ohrievania by mal byť okolo zariadenia voľný priestor najmenej 1 meter od akýchkoľvek horľavých materiálov.

- Nedotýkajte sa tohto zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami alebo naboso.

- Ak počas prevádzky dôjde k prevrhnutiu prenosného klimatizačného zariadenia, okamžite ho vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky. Skontrolujte zariadenie a uistite sa, že nie je viditeľne poškodené. Ak máte podozrenie, že jednotka bola poškodená, je potrebné požiadať o ďalšiu pomoc technika alebo zákaznícku podporu.

- V prípade búrky sa odporúča vypnúť jednotku z elektrickej zásuvky, pretože existuje možnosť poškodenia v dôsledku nestabilného prúdu.

- Prenosná klimatizácia by sa mala prevádzkovať takým spôsobom, aby bola chránená pred vlhkosťou. Neumiestňujte jednotku na miesto, kde by mohlo dôjsť k stretu s vodou. V prípade, že ku kontaktu s vodou príde, okamžite odpojte elektrické napájanie.

- Celá kabeláž musí byť umiestnená striktne v súlade s priloženou vnútornou schémou zapojenia zariadenia.

- Doska plošných spojov jednotky (PCB) je navrhnutá s nadprúdovou ochrannou poistkou. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov týmto spôsobom: T3.15A / 250V.

Upozornenia

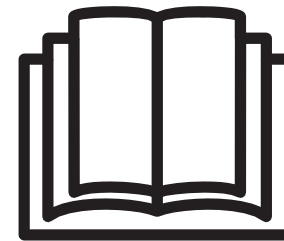
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo poučenie o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli príslušné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú robiť deti bez dozoru.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. (Platí pre neeurópske krajiny)
- Na maloletých by sa malo pri používaní dohliadať, aby sa zaistilo, že nedôjde k nesprávnemu zaobchádzaniu so zariadením. Dôrazne sa odporúča, aby boli maloleté osoby neustále pod dozorom, keď sa nachádzajú v okolí tohto zariadenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu.
- Pred čistením alebo údržbou klimatizácie sa uistite, že je jednotka vypnutá a odpojená od elektrickej siete.
- Neodstraňujte žiadne pevné kryty. Ak máte podozrenie, že jednotka nefunguje správne alebo ak akokoľvek spadla alebo je poškodená, tak by sa nemala používať.
- Napájací kábel neumiestňujte pod koberce, koberčeky, behúne alebo podobné pokrývky, pod nábytok alebo iné prístroje. Napájací kábel by mal byť umiestnený tak, aby sa zabránilo náhodnému vypnutiu zariadenia z elektrického prúdu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Aby ste znížili riziko možného požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom,

nekombinujte používanie zariadenia so žiadnym polovodičovým regulátorom rýchlosti (stmievač).

- Táto jednotka musí byť nainštalovaná v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Pre správnu údržbu tohto zariadenia sa obráťte na autorizovaného technika.
- Ak je potrebná akákoľvek inštalácia, kontaktujte profesionálneho autorizovaného technika.
- Vstupnú alebo výstupnú mriežku nikdy nezakrývajte žiadnym predmetom.
- Táto jednotka by sa mala prevádzkovať iba podľa pokynov v tejto príručke a nie na žiadne iné použitie.
- Pred čistením jednotku vypnite a odpojte od siete.
- V prípade neobvyklého fungovania a prevádzky (napr. zápach pálenia) prerušte napájanie a kontaktujte miestneho predajcu.
- Nepoužívajte tlačidlá digitálneho ovládacieho panela ničím iným než rukami.
- Nezapínajte / nevypínajte toto zariadenie zapojením alebo odpojením napájacieho kábla.
- Toto zariadenie sa nikdy nesmie čistiť pomocou nebezpečných chemikálií. Jednotka by sa nikdy nemala prevádzkovať v prítomnosti horľavých látok, ako je čistý alkohol, benzín atď.
- Prenosnú klimatizačnú jednotku vždy premiestnite vo zvislej polohe a vždy ju umiestnite na miesto prevádzky vo zvislej polohe.
- Pri vyťahovaní zo zásuvky správne uchopte zástrčku.
- Ak nebudete dlhšiu dobu zariadenie využívať, vypnite ho a odpojte zo siete.

Výstrahy (len pri používaní R290/R32 chladiaceho zariadenia)

- Na urýchlenie procesu odmrázovania alebo na čistenie jednotky nepoužívajte iné prostriedky, ako sú odporúčané výrobcom.
- Toto zariadenie by sa nikdy nemalo skladovať v oblasti kombinovanej s inými možnými zdrojmi ohňa (napríklad: plynový spotrebič, elektrický ohrievač, otvorené plamene atď.)
- Nepokúšajte sa preniknúť do zariadenia pomocou náradia, ani sa nepokúšajte spáliť.
- Buďte zvlášť opatrní, pretože chladiaci plyn môže byť bez zápachu.
- Spotrebič 9000 Btu / h by mal byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 9 m².
- Je nevyhnutné vždy dodržiavať národné predpisy o plyne.
- Dbajte na to, aby nedošlo k prekážkam pri vetraní jednotky.
- Jednotka by sa mala skladovať takým spôsobom, aby nedošlo k jej mechanickému poškodeniu.
- Toto zariadenie používajte vždy na dobre vetranom priestore, kde veľkosť miestnosti zodpovedá technickým údajom zariadenia, aby sa dosiahol optimálny výkon.
- Každá osoba, ktorá sa podieľa na prevádzke a manipulácii s chladiacim okruhom tohto zariadenia, by mala byť certifikovaná príslušným akreditovaným odvetvím a mala by mať oprávnenie ako kompetentní na bezpečné zaobchádzanie s chladičmi a v súlade s bezpečnostnými normami tohto odvetvia.
- Servis by mal vykonávať iba certifikovaný technik určený výrobcom. Akákoľvek potrebná údržba alebo oprava by mala byť vykonávaná kvalifikovaným personálom, ktorý je kompetentný na používanie horľavých chladičov.



Pozor: Riziko ohňa/horľavé materiály (Platí len pre zariadenie R32/ R290)

DOLEŽITÁ POZNÁMKA: Pred inštaláciou a prevádzkou zariadenia si pozorne prečítajte tento návod! Odporúča sa uschovať túto príručku pre budúce použitie

Popis zobrazovaných symbolov (*(Platí len pre zariadenie R32/ R290))

	POZOR	Tento symbol označuje použitie horľavého chladiča. Ak dôjde k úniku alebo ak je vystavené vonkajšiemu zdroju ohňa, je možné riziko požiaru.
	VÝSTRAHA	Tento symbol označuje, že používateľská príručka by sa mala pozorne prečítať.
	VÝSTRAHA	Tento symbol označuje, že s jednotkou by malo zaobchádzať profesionálny servisný technik s odkazom na používateľskú príručku.
	VÝSTRAHA	Tento symbol označuje prítomnosť používateľskej alebo inštalačnej príručky.

1. Preprava zariadenia obsahujúceho horľavé chladivá Pozrite prepravné predpisy

2. Označenie zariadenia pomocou značiek Pozrite miestne predpisy

3. Likvidácia zariadenia pomocou horľavých chladív Pozrite národné predpisy.

4. Skladovanie zariadení / spotrebičov

Skladovanie zariadenia by malo byť v súlade s návodom na použitie.

5. Skladovanie zabaleného (nepredaného) zariadenia

Skladovanie obalu by malo byť skonštruované tak, aby prípadné mechanické poškodenie zariadenia nemalo za následok únik chladiva.

6. Informácie o servise

1) Kontrola oblasti

Pri počiatkových prácach, pokiaľ ide o systémy obsahujúce horľavé chladivá, sa vyžadujú povinné bezpečnostné kontroly, aby sa zabezpečilo, že riziko možného vznietenia je minimalizované. Pred opravou chladiaceho systému postupujte podľa nasledujúcich pokynov

2) Pracovný postup

Akákoľvek manipulácia so zariadením by sa mala vykonávať podľa kontrolovaného postupu, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov počas opravy alebo údržby.

3) Všeobecná pracovná oblasť

Všetci príslušníci údržby zariadenia a všetci ostatní, ktorí pracujú v okolí, by mali byť jasne poučení o povahe zariadenia a postupu. Musí sa zabrániť akejkoľvek údržbe v uzavretých priestoroch. Priestor okolo pracovného priestoru okolo zariadenia by mal byť bezpečne oddelený od okolia. Skontrolujte či sú podmienky v tejto oblasti bezpečné a či je horľavý materiál kontrolovaný.

4) Pred a počas pracovnej činnosti

Oblasť údržby by mala byť kontrolovaná a monitorovaná vhodným detektorom chladiva, ktorý tiež zabezpečí, aby si technici boli vedomí potenciálne horľavých materiálov vo vzduchu. Je veľmi dôležité, aby bol použitý detektor chladiva vhodný na použitie s horľavými chladivami.

5) Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa má vykonávať akákoľvek práca, ktorá zahŕňa teplo, musí byť vždy k dispozícii vhodné hasiace zariadenie. Vedľa pracovnej oblasti by mal byť k

dispozícii práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s obsahom CO2.

6) Žiadne zdroje vznietenia

Práce, ktoré súvisia s chladiacim systémom, ktoré spočívajú v odhalení všetkých potrubí, ktoré obsahujú horľavé chladiace plyny, by nemali byť vykonávané žiadnou osobou, pretože môžu viesť k nebezpečenstvu požiaru. Všetky možné nebezpečenstvá požiaru, ako je zapálená cigareta, sa musia udržiavať ďaleko od miesta opravy, odstraňovania a odstraňovania inštalácií alebo zneškodňovania, kde môže byť prítomný chladiaci plyn vo vzduchu. Pred vykonaním akejkoľvek vykonanej práce by sa mala oblasť okolo zariadenia monitorovať a kontrolovať, aby sa zabezpečilo, že nie sú prítomné žiadne riziká požiaru alebo riziká vznietenia. Značky ZÁKAZ FAJČENIA musia byť zobrazené.

7) Vetraná oblasť

Pred akoukoľvek prácou sa uistite, že je oblasť dobre vetraná alebo otvorená. Počas akejkoľvek práce je potrebné neustále vetrať. Vetranie by malo bezpečne rozptýliť akýkoľvek možný únik chladiva.

8) Kontroly chladiaceho zariadenia

V prípade výmeny elektrických súčiastok by mali byť použité vhodné súčiastky na daný účel a so správnymi špecifikáciami. Vždy by sa mali dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu. Ak máte pochybnosti, požiadajte o pomoc technické oddelenie výrobcu. Pokiaľ ide o zariadenia používajúce horľavé chladivá, mali by sa vždy vykonať tieto kontroly:

- Veľkosť náplne je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú používané chladivá. Uistite sa, že vetranie je funkčné a skontrolujte, či vývody nemajú žiadne prekážky.
- Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, v tomto sekundárnom okruhu by sa mala skontrolovať prítomnosť chladiva. Všetky označenia na zariadení by mali byť jasné a viditeľné. Označenia a znaky, ktoré nie sú jasné, by sa mali opraviť. Akákoľvek chladiaca rúrka alebo súčiastky by mali byť inštalované takým spôsobom, aby neboli nikdy vystavené žiadnej látke, ktorá by mohla viesť ku korózii chladiacich komponentov, s výnimkou prípadov, pokiaľ sú tieto komponenty navrhnuté ako odolné proti korózii.

9) Kontroly elektrických zariadení

Oprava a údržba elektrických komponentov musia zahŕňať bezpečnostné kontroly a tiež postupy inšpekcie súčiastok. Ak sa vyskytla nejaká porucha, ktorá môže ohroziť bezpečnosť vykonávanej práce, potom by do obvodu nemal byť pripojený žiadny elektrický zdroj, až kým nebude opravená. Ak sa chyba nedá napraviť okamžite, ale je nutné pokračovať v prevádzke

zariadenia, môže sa ako dočasne pokračovať, no je nutné napríklad informovať vlastníka zariadenia, aby boli o tom informované všetky strany.

Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

- Kondenzátory sú vyprázdnené bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo akémukoľvek možnému iskreniu.
- Počas nabíjania, opravy alebo čistenia systému nie sú vystavené žiadne aktívne elektrické komponenty a káble.
- Že je zariadenie správne uzemnené.

7. Oprava upevnených súčiastok

1) Pri všetkých vykonaných opravách upevnených komponentov musia byť pred akýmkoľvek zásahom odpojené všetky elektrické zdroje od zariadenia. Ak je potrebné zariadenie počas jeho údržby napájať elektrickým prúdom, mal by sa použiť detektor úniku, ktorý upozorní na to, ak existujú nejaké náznaky možného nebezpečenstva.

2) Osobitná pozornosť by sa mala venovať nasledujúcim opatreniam, aby sa zabezpečilo, že pri práci s elektrickými komponentmi nedôjde k žiadnej zmene krytu tak, aby nebola ovplyvnená úroveň ochrany. Zahŕňa to napríklad poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré nie sú navrhnuté podľa pôvodných špecifikácií, akékoľvek poškodenie tesnení, nesprávne namontovanie upchávok atď.

Skontrolujte, či je jednotka pevne umiestnená a stabilná.

Zaistite, aby sa tesnenia alebo akékoľvek tesniace materiály nezhodnotili takým spôsobom, aby už ďalej neslúžili svojmu účelu a nemohli tak zabrániť prenikaniu horľavých plynov do atmosféry. Akékoľvek náhradné diely by mali byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

POZNÁMKA: Použitie silikónového tmelu môže ovplyvniť účinnosť niektorých typov zariadení detekcie úniku. Bezpečné komponenty nemusia byť pred prácou izolované.

8. Oprava vnútorných dielov

V obvode nepoužívajte žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné záťaže bez toho, aby ste sa ubezpečili, že to nepresiahne povolené napätie a prúd povolený pre použité zariadenie. Súčiastky s vnútornou bezpečnosťou sú jediným typom, s ktorým je možné aj prítomnosti horľavej atmosféry. Skúšobné zariadenie by malo byť certifikované. Akékoľvek použité súčiastky by mali byť také, ako je špecifikované výrobcom, pretože iné časti môžu viesť k vznieteniu chladiaceho plynu v dôsledku možného úniku.

9. Kabeláž

Skontrolujte, či nie sú káble vystavené opotrebeniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám ani iným nepriaznivým vplyvom vonkajšieho prostredia. Do úvahy by sa malo vziať aj starnutie alebo neustále vibrácie.

10. Detekcia horľavých chladív

Za žiadnych okolností sa nesmie použiť potenciálny zdroj vznietenia, ako napríklad halogénový horák alebo akýkoľvek detektor s použitím plameňa.

11. Metódy zisťovania úniku

Nasledujúce metódy detekcie úniku sú prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá.

Na detekciu horľavých chladív sa môžu použiť elektronické detektory úniku. Citlivosť nemusí byť primeraná a je možné, že bude detektor potrebovať vykonať novú kalibráciu.

(Detekčné zariadenie by sa malo kalibrovať v prostredí bez chladiva) Malo by byť zabezpečené, aby detektor nebol možným zdrojom vznietenia a bol vhodný pre použité chladivo. Zariadenia na detekciu úniku by mali byť nastavené na percentuálny podiel LFL použitého chladiva.

Zariadenia na detekciu úniku by sa mali nastaviť na percento LFL chladiva a mali by sa kalibrovať na použité chladivo a musí sa potvrdiť príslušné percento plynu (maximum 25%). Tekutiny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale je potrebné sa vyhnúť použitiu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené rúrky. Ak máte podozrenie na únik akékoľvek zdroje vznietenia či plamene musia byť eliminované. Ak je zaznamenaný únik chladiva, ktorý vyžaduje spájkovanie, všetko chladivo sa musí zo systému izolovať alebo izolovať (prostredníctvom uzatvorenia ventilov) v časti systému mimo úniku. Bezokyslíkatý dusík (OFN) by sa mal potom systémom prepláchnuť pred procesom tvrdého spájkovania a počas neho.

12. Odstránenie a vyprázdnenie

Pri zásahu do okruhu chladiva s cieľom vykonať akékoľvek opravy alebo na akékoľvek iné účely by sa mali použiť bežné postupy. Dôrazne sa však odporúča dodržiavať bezpečný postup a brať do úvahy horľavosť chladiva.

Mal by sa dodržať nasledovný postup:

- Odstráňte chladivo,
- Prepláchnite okruh inertným plynom,

- Vyprázdnite,
- Znovu prepláchnite inertným plynom,

Otvorte obvod vykonaním rezu alebo spájkovania. Náplň chladiva by sa mala dostať späť do priradených a správnych regeneračných fliaš. Systém musí byť prepláchnutý OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento proces môžete opakovať niekoľkokrát. Na tento úkon sa nesmie používať kyslík v stlačenom stave.

Prepláchnutie môžete vykonať prerušením vákua v systéme pomocou OFN a potom pokračujte v plnení, až kým sa nedosiahnete prevádzkový tlak, potom ho odvetrajte a nakoniec sa siahne do vákua. Tento proces by sa mal opakovať dovtedy, kým v systéme nezostane žiadne chladivo. Ak použijete posledná náplň OFN, systém sa musí upraviť na atmosférický tlak, aby sa umožnila akákoľvek práca. Táto operácia je absolútne nevyhnutná, ak budete vykonávať spájkovacie práce na rúrkach.

Uistite sa, že výstup pre vákuové čerpadlo nie je v blízkosti žiadnych zdrojov vznietenia a je k dispozícii dostatočné odvetranie priestoru.

13. Postup plnenia

Okrem konvenčných postupov nabíjania by sa mali dodržiavať aj tieto požiadavky.

Zaistite, aby pri používaní nenastala kontaminácia iných nabíjajúcich zariadení s obsahom chladiva. Rúrky alebo vedenia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich.

Chladiace tlakové fľaše udržiavajte vo zvislej polohe. Pred naplnením systému akýmkoľvek chladivom sa uistite, že je chladiaci systém uzemnený.

Po dokončení plnenia označte systém (ak už nie je označený).

Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby nedošlo k preplneniu chladiaceho systému. Pred opätovným nabitím musí byť systém podrobený tlakovej skúške OFN. Systém musí byť tiež testovaný po dokončení plnenia a pred uvedením do prevádzky na tesnosť/únik. Pred ukončením práce je nutné vykonať skúšku tesnosti.

14. Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto postupu je dôležité, aby bol technik dokonale oboznámený so zariadením a všetkými jeho podrobnosťami.

Pred vykonaním úkonu presunu chladiva do tlakovej fľaše musíte zabezpečiť, aby sa používali iba vhodné tlakové fľaše na spätné získavanie chladiva. Pred použitím sa musí odobrať vzorka oleja a chladiva v prípade, že chladivo bude

znovu používané. Je nevyhnutné, aby bola pri úkone k dispozícii elektrická energia.

a) Oboznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.

b) Elektricky izolujte systém.

c) Pred vykonaním tohto postupu sa ubezpečte, že: Na manipuláciu s chladiacimi tlakovými fľašami je v prípade potreby k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie; Všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a používajú sa správne; Úkon je vždy pod dohľadom kompetentnej osoby; Opravné zariadenie a tlakové fľaše zodpovedajú príslušným normám.

d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.

e) Ak nie je možné dosiahnuť vákuum, snažte sa, aby bolo možné chladivo odstrániť z rôznych jednotlivých častí systému.

f) Skôr, ako dôjde k úkonu, uistite sa, že je chladiaca tlaková fľaša umiestnená na stupnici.

g) Spustite zariadenie na obnovu a pracujte v súlade s pokynmi výrobcu.

h) Tlakové fľaše neprepĺňajte. (Nie viac ako 80% objem tekutého náboja).

i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak fľaše, a to ani dočasne.

j) Po správnom naplnení tlakových fliaš a po dokončení úkonu sa uistite, že sú spolu so zariadením okamžite odstránené z miesta úkonu a všetky uzatváracie ventily na zariadení sú zatvorené.

k) Obnovené chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nebolo vyčistené a skontrolované.

15. Značenie

Zariadenie musí byť označené štítkom, v ktorom sa uvádza, že bolo vyradené z prevádzky a zbavené chladiva. Štítko musí byť opatrené dátumom a podpísané zodpovednou osobou. Uistite sa, že na zariadení sú varovné štítky uvádzajúce, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

16. Obnova

Pri odstraňovaní chladiva zo systému, či už ide o servis alebo vyradenie z prevádzky, odporúčame osvedčený postup, aby sa všetky chladivá odstránili bezpečným spôsobom.

Pri premiestňovaní chladiva do tlakových fliaš sa uistite, že sa používajú iba vhodné tlakové fľaše.

Zaistite, aby bol k dispozícii dostatočný počet tlakových fliaš na udržanie celkového systémového náboja. Všetky použité tlakové fľaše sú určené pre obnovené chladivo a sú na to označené chladivo (t. j. špeciálne tlakové fľaše na získavanie chladiva). Fľaše musia byť kompletne s poistným ventilom a prídruženými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne tlakové fľaše sa vypustia a ak je to možné, ochladia sa pred obnovením.

Zberné zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa vybavenia, ktoré je k dispozícii, a musí byť určené na vyhodnocovanie horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh na váženie, ktorá by mala byť v dobrom funkčnom stave. Rúrky musia byť kompletne, so spojkami bez úniku a v nepoškodené. Pred použitím obnovovacieho prístroja skontrolujte, či je v dobrom stave, že bol riadne udržiavaný a že sú všetky súvisiace elektrické súčiastky utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.

Odobraté chladivo vráťte dodávateľovi klimatizačného zariadenia v správnej zbernej tlakovej fľaši a s dôkladným označením príslušného prenosu odpadu. Nemiešajte chladivá v obnovených jednotkách a najmä nie v tlakových fľašiach.

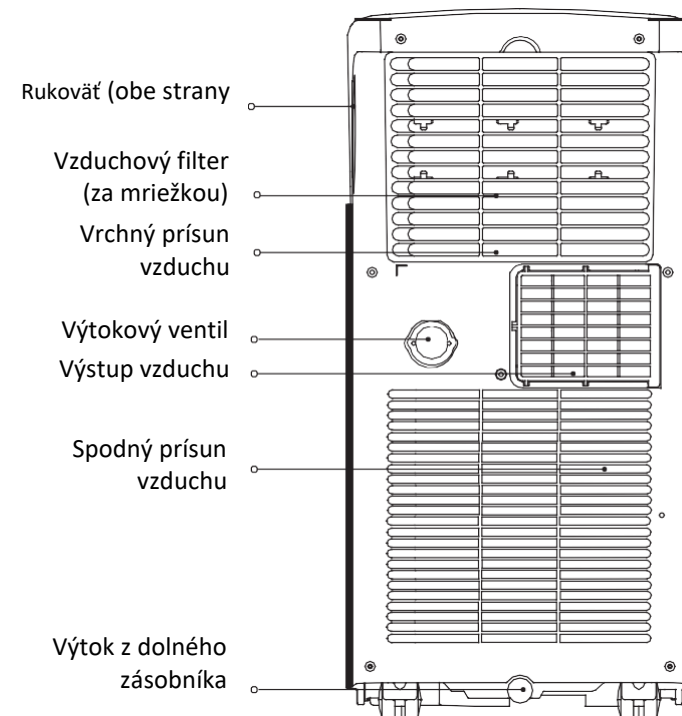
Ak sa je nutné odstrániť kompresory alebo oleje z kompresorov, zaistite, aby boli vysaté na takú úroveň, aby sa zabezpečilo, že horľavé chladivo nezostane v mazive. Tento postup vysatia vykonajte pred vrátením kompresora dodávateľom. Na urýchlenie procesu môžete použiť iba elektrické zahrievanie do telesa kompresora. Pri vypúšťaní zo s olejov zo systému, proces musí sa vykonaný bezpečne.

Dôležité upozornenie týkajúce sa fluórových plynov

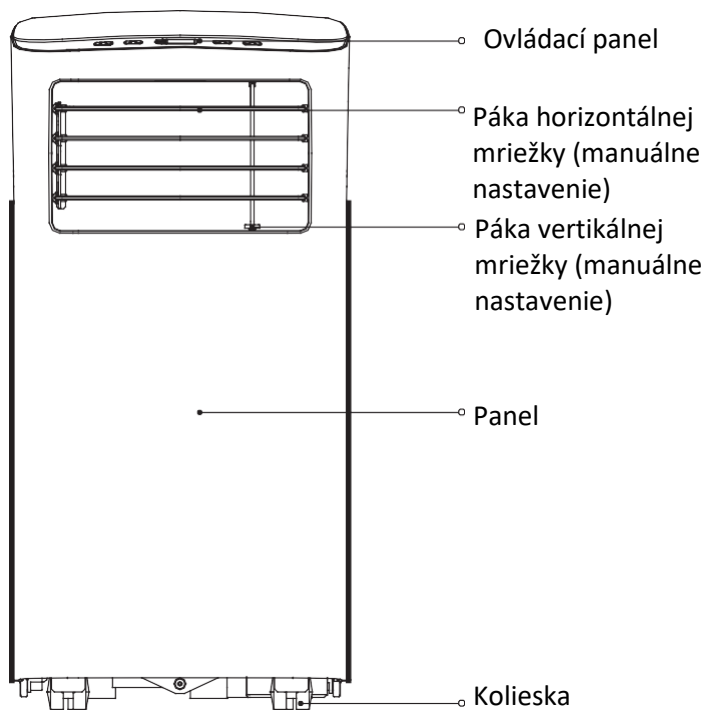
- Fluórové skleníkové plyny sú obsiahnuté v pevne uzavretých zariadeniach. Konkrétne informácie o type, množstve a ekvivalente CO₂ v tonách fluórového skleníkového plynu (na niektorých modeloch) nájdete na príslušnom štítku samotnej jednotky.

- Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tohto zariadenia smie vykonávať iba certifikovaný technik.

- Samostatnú inštaláciu a recykláciu musí vykonať certifikovaný technik.



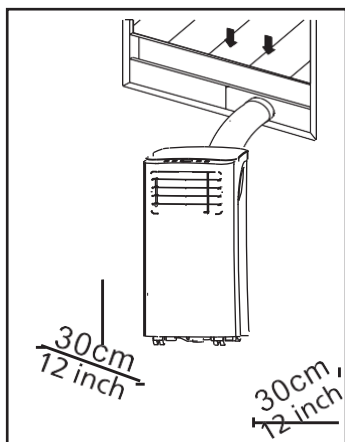
Zadná strana



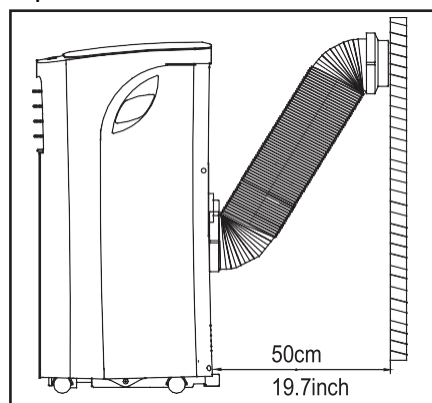
Predná strana

Inštalácia

Výber správneho miesta



Odporúčaná inštalácia



- Klimatizácia by mala byť umiestnená na pevnom podklade, aby sa minimalizoval hluk a vibrácie. Pre bezpečné umiestnenie umiestnite zariadenie na hladkú, rovnú podlahu dostatočne pevnú na to, aby ho udržala.

- Zariadenie musí byť umiestnené v blízkosti správne uzemnenej elektrickej zásuvky.

- Aby ste dosiahli efektívnu klimatizáciu, nechajte aspoň 30 cm priestoru medzi zariadením a stenou.

- Nikdy neblokujte vstup alebo výstup vzduchu zo/do zariadenia.

POZNÁMKA:

Všetky obrázky v tejto príručke slúžia iba na vysvetlenie. Vaša klimatizácia sa môže mierne líšiť. Skutočný tvar a veľkosť zariadenia sa môžu líšiť.

Zariadenie je možné ovládať pomocou ovládacieho panela jednotky alebo pomocou diaľkového ovládača. Táto príručka nezahŕňa prevádzku diaľkového ovládača, viď návod ovládača << Ilustrácia diaľkového ovládača >> pre ďalšie podrobnosti.


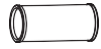




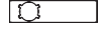

Medzi používateľskou príručkou a zobrazenými fotografiami diaľkového ovládača môžu existovať rozdiely, no platné pokyny vždy nájdete v príručke.

Potrebné náradie

Stredný skrutkovač Philips; - Pásový alebo zvinovací meter alebo pravítko; - Nožnice; - Píla (voliteľné, na skrátenie jazdca na okno pre úzke okná)

Príslušenstvo

Skontrolujte veľkosť okna a vyberte súčiastku jazdca na prispôsobenie veľkosti do okna.

Súčiastka	Popis	Počet
	Adaptér zariadenia	1 ks
	Výfuková rúra	1 ks
 *	Adaptér na jazdec do okna	1 ks
 *	Nástenný adaptér na odsávanie A (len inštalácia na stenu)	1 ks
 *	Nástenný adaptér na odsávanie (s krytkou) B (len inštalácia na stenu)	1 ks
 *	Skrutka a hmoždinka (len inštalácia na stenu)	4 páry
 *	Jazdec do okna A	1 ks
 *	Jazdec do okna B	1 ks







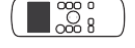
POZNÁMKA: Položky označené * sú voliteľné. Môžu sa vyskytnúť mierne odchýlky v dizajne.

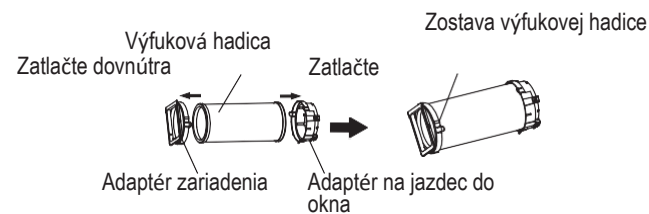
Súprava na inštaláciu do okna

Krok 1: Príprava výfukovej rúry

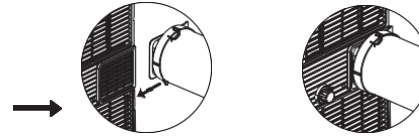
Na výfukovú rúru zatlačte z jednej strany adaptér zariadenia a z druhej strany posuvný adaptér do okna a upevnite ohybnými výbežkami na adaptéroch.

Európa

Súčiastka	Popis	Počet
	Skrutka	1 ks
 *	Spojovací uholník a skrutka	1 set
	Hadica na vypúšťanie	1 ks
 *	Penové tesnenie C (nepriľnavé)	1ks
 *	Penové tesnenie A (priľnavé)	1ks
 *	Penové tesnenie B (priľnavé)	2ks
	Diaľkový ovládač	1ks

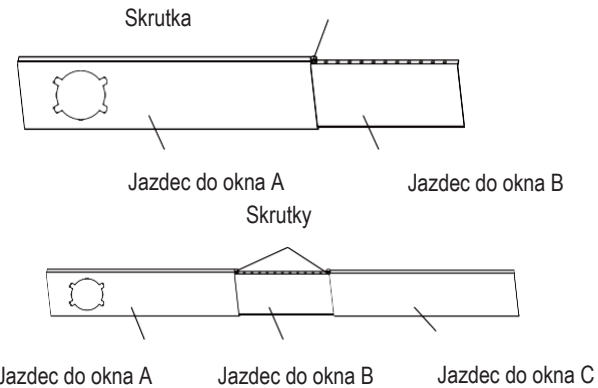


Krok 2: Nainštalujte zostavu výfukovej rúry do jednotky Pripojte výfukovú rúru k výstupu vzduchu z jednotky pomocou šípok.



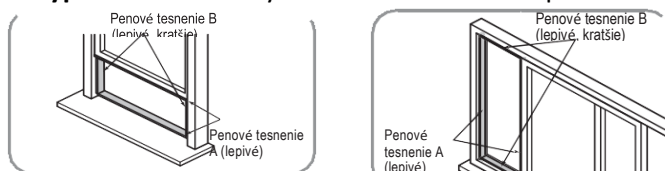
Krok 3: Príprava nastaviteľného jazdca do okna

1. V závislosti od veľkosti okna vykonajte potrebné úpravy jazdca do okna a prispôbte jeho veľkosti.
2. Ak si šírka okna vyžaduje rozšírenie, využite dva jazdce a po nastavení správnej veľkosti ich pomocou skrutiek spojte.
3. V prípade niektorých modelov, ak si to šírka dĺžka okna, použite tri jazdce (voliteľné) a pripevnite ich spolu pomocou dvoch skrutiek.



POZNÁMKA: Po príprave zostavy výfukovej rúry a nastaviteľného jazdca do okna vyberte jednu z nasledujúcich metód inštalácie.

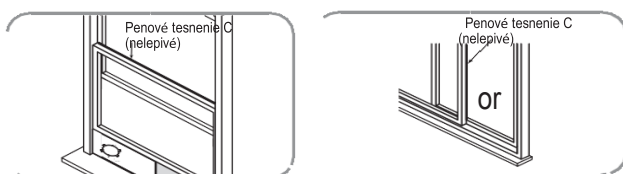
Typ 1: Inštalácia s výfukom cez okno alebo posuvného okna (voliteľné)



1. Vyrežte penové tesnenie (priľnavé/adhézný typ) na správnu dĺžku a pripevnite ho k rámu okna.



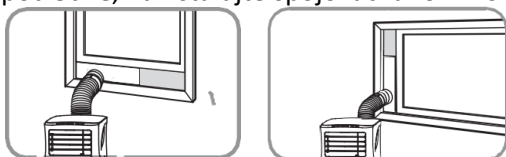
2. Pripojte súpravu posuvného jazdca do otvorenej časti okna.



3. Naneste nepríľnavé penové tesnenie typu C tak, aby zodpovedal šírke okna. Vložte tesnenie medzi sklo a rám okna, aby ste zabránili vniknutiu vzduchu a hmyzu do miestnosti.



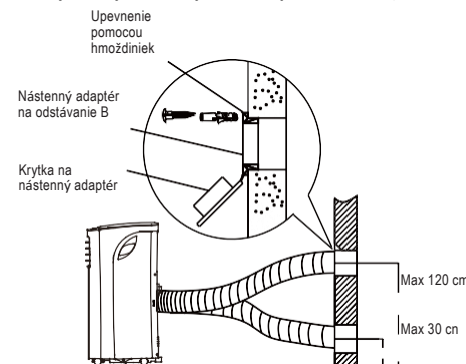
4. Ak je to potrebné, nainštalujte spojovací uholník s 2 skrutkami podľa obrázka.



5. Vložte adaptér jazdca na okno do diery v jazdci

Typ 2: Inštalácia na stenu (voliteľné)

1. Vyrežte otvor do steny pre nástenný výfukový adaptér B vo veľkosti 125 mm.
2. Zafixujte nástenný výfukový adaptér B k stene pomocou štyroch hmoždiniek a skrutiek, ktoré sú súčasťou balenia.
3. Pripojte zostavu výfukovej hadice (s nástenným výfukovým adaptérom A) k nástennému výfukovému adaptéru B



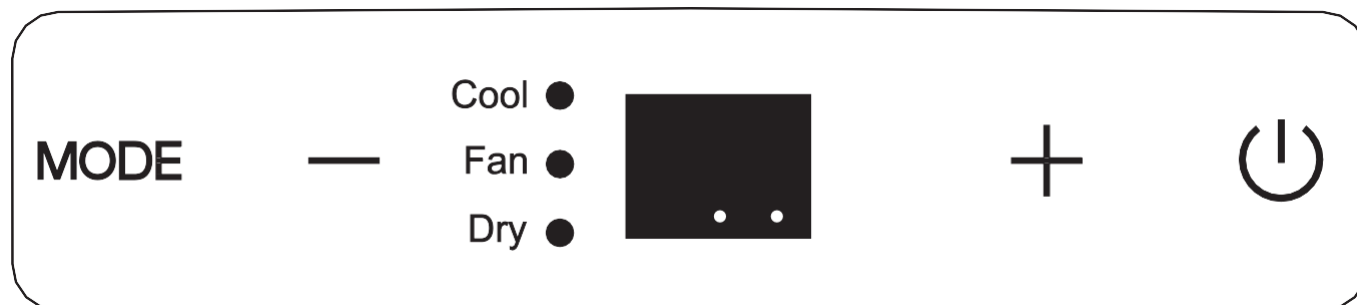
POZNÁMKA: Ak zariadenie nepoužívate, zakryte otvor pomocou krytky adaptéra.

POZNÁMKA: Aby ste zaistili správnu funkciu, NENAŤAHUJTE ani neohýbajte rúru. Aby výfukový systém fungoval správne, uistite sa, že okolo vývodu vzduchu z výfukovej hadice (v rozsahu 500 mm) nie sú žiadne prekážky. Všetky obrázky v tejto príručke slúžia iba na vysvetlenie.

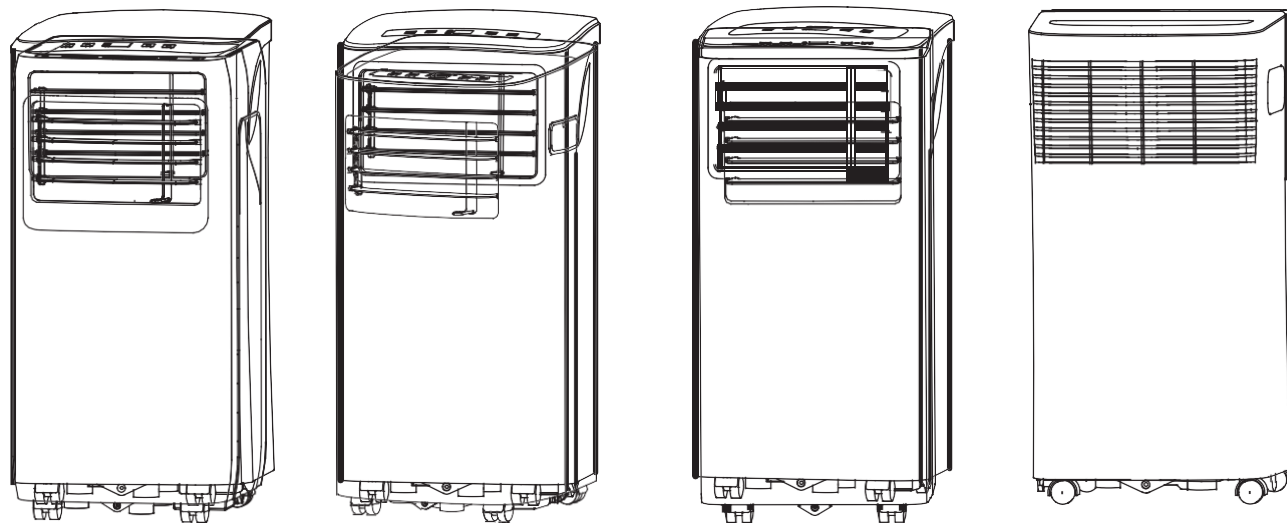
Vaša klimatizácia sa môže mierne líšiť. Presný tvar sa môže líšiť.



Ovládací panel



Poznámka: Zariadenie, ktoré ste si zakúpili môže vyzeráť ako jedno z nasledujúcich:



Používanie

Tlačidlo MODE (REŽIM)

Vyberte požadovaný prevádzkový režim. Stlačením tlačidla MODE (REŽIM) vyberiete režim funkcie zariadenia v nasledujúcom poradí: COOL (CHLADENIE) - FAN (VENTILÁTOR)- DRY (ODVLHČOVANIE). Indikačná dióda sa rozsvieti pod požadovaným nastavením režimu, ktorý je aktuálne v prevádzke.

POZNÁMKA: Vo vyššie uvedených režimoch jednotka nastavuje rýchlosť ventilátora automaticky. Otáčky ventilátora môžete nastaviť iba pomocou diaľkového ovládača v režimoch COOL (CHLADENIE) a FAN (VENTILÁTOR).

Tlačidlá PLUS (+) a MÍNUS (-)

Tlačidlá PLUS a MÍNUS používajú na nastavenie teploty zvýšením alebo znížením teploty o 1° C v rozmedzí od 17 ° C do 30 ° C.

POZNÁMKA: Diaľkové ovládanie môže zobrazovať teplotu v stupňoch Fahrenheita alebo Celzia. Pre zmenu stlačte meracej jednotky a podržte tlačidlá hore / dole na 3 sekundy.

Tlačidlo Vypínač

Zariadenie je zapnuté / vypnuté.

LED displej

Zobrazuje nastavenú teplotu v režime chladenia.

V režimoch DRY a FAN sa zobrazuje teplota v miestnosti.



Nastavenie časovača (možné len diaľkovým ovládačom)

Dióda
indikujúca
zapnutie
zariadenia

Hlásenie chýb na LED displeji:

E1 – Chyba snímača teploty miestnosti.

E2 – Chyba snímač teploty výparníka.

E4 – Chyba komunikačného panel displeja

EC – Porucha detekcie úniku chladiva (len na niektorých zariadeniach)

Zobrazenie ochranného kódu:

P1 – spodný zásobník je plný - Pripojte odtokovú hadicu a vypustite nahromadenú vodu. Ak sa chyba opakuje, zavolajte servis.

POZNÁMKA: Ak dôjde k niektorej z vyššie uvedených porúch, jednotku vypnite a skontrolujte, či neobsahuje viditeľné prekážky spôsobujúce túto chybu. Ak problém pretrváva, reštartujte zariadenie, vypnite ho a odpojte napájací kábel. Požiadajte o opravu výrobcu alebo jeho servisných technikov alebo podobnú kvalifikovanú osobu.

Inštalácia výfukovej rúry

Výfuková rúra a jej adaptér by mali byť namontované alebo odstránené podľa spôsobu použitia. V režime COOL (CHLADENIE) musí byť namontovaná výfuková rúra, v režime FAN (VENTILÁTOR) alebo DRY (ODVLHČOVANIE) sa musí výfuková rúra odstrániť.

Návod na obsluhu

Prevádzka režimu COOL (CHLADENIE)

- Stlačte tlačidlo „MODE“ (REŽIM), až kým sa nerozsvieti kontrolka „COOL“ (CHLADENIE).

- Stlačte tlačidlá „+“ alebo „-“ a vyberte požadovanú teplotu v miestnosti. Teplota môže byť nastavená v rozmedzí 17 ° C ~ 30 ° C.

- Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo „FAN SPEED“ (RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA) A vyberte rýchlosť ventilátora.

Prevádzka režimu DRY (ODVLHČOVANIE)

- Stlačte tlačidlo „MODE“ (REŽIM), až kým sa nerozsvieti kontrolka „DRY“ (ODVLHČOVANIE).

- V režime DRY (ODVLHČOVANIE) nie je možné meniť otáčky ventilátora alebo nastavenie teploty. Ventilátor pracuje pri nízkych otáčkach.

-Pre optimálne odvlhčovanie uschovajte všetky okná a dvere zatvorené.

- Nevkladajte odsávaciu rúru do okna.

Prevádzka režimu FAN (VENTILÁTOR)

-Stlačte tlačidlo "MODE" (REŽIM), až kým sa nerozsvieti kontrolka "FAN" (VENTILÁTOR).

- Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo „FAN SPEED“ (RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA) na výber rýchlosti ventilátora.

Ďalšie funkcie

Prevádzka SLEEP (REŽIM SPÁNKU) / ECO (EKO)

Túto funkciu je možné aktivovať iba pomocou diaľkového ovládača. Ak je aktivovaný režim SLEEP (REŽIM SPÁNKU), nastavená teplota sa zvýši o 1°C v dobe najbližších 30 minút. Počas nasledujúcej pol hodiny sa nastavená teplota opäť zvýši o ďalší 1°C. Táto nová teplota bude udržiavaná ďalších 7 hodín a po uplynutí vyššie uvedeného času sa teplota jednotky vráti na pôvodnú nastavenú teplotu a režim SLEEP (REŽIM SPÁNKU) sa ukončí. Táto funkcia nie je k dispozícii v režime DRY (ODVLHČOVANIE) alebo FAN (VENTILÁTOR).

AUTO-RESTART

V prípade výpadku napájania jednotka obnoví svoju činnosť s nastavením ktoré predchádzalo vypnutiu.

NASTAVENIE SMERU VZDUCHU

Manuálne nastavenie smeru prúdenia vzduchu:

- Mriežku môžete nastaviť do požadovanej polohy manuálne.
- Na mriežku nekladte žiadne ťažké predmety ani iné predmety, môže tak dôjsť k poškodeniu jednotky.
- Počas prevádzky udržiavajte mriežku úplne otvorenú.

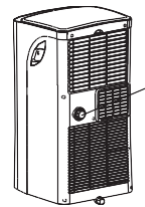
POČKAJTE 3 MINÚTY PRED ĎALŠÍM SPUSTENÍM

Keď jednotka zastavila sama svoju činnosť, nie je možné ju reštartovať v priebehu nasledujúcich 3 minút z dôvodu ochrany zariadenia. Prevádzka sa automaticky reštartuje po 3 minútach.

Odtok vody

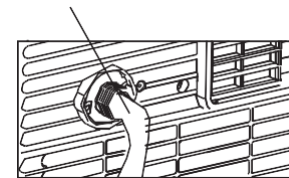
Keď je zariadenie v režime odvlhčovania, odstráňte vypúšťaciu zátku na zadnej strane jednotky a nainštalujte vypúšťací konektor (univerzálna hadica 5/8) s hadicou 3/4 (je možné si ju kúpiť lokálne). Pri modeloch bez vypúšťacieho konektora pripojte vypúšťaciu hadicu k vývodu a druhú stranu hadice umiestnite

priamo nad odtok na podlahe apod.



Odstráňte
vypúšťaciu
zátku

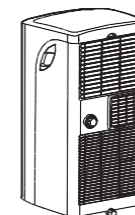
Pripojte vypúšťaciu hadicu



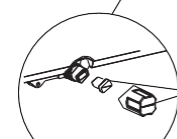
POZNÁMKA: Uistite sa, že hadica je zabezpečená a bez úniku. Hadicu nasmerujte smerom k odtoku tak, aby nedošlo k žiadnemu zahnutiu alebo prasknutiu hadice, ktoré by zabezpečilo hladký prietok vody. Ak sa vypúšťacia hadica nepoužíva, skontrolujte, či je vypúšťacia zátku pevne nainštalovaná, aby ste zabránili možnému úniku kvapaliny.

Keď hladina vody v spodnom zásobníku dosiahne vopred stanovenú úroveň, jednotka pípne 8-krát; oblasť digitálneho displeja zobrazuje „PI“. V tomto okamihu sa proces klimatizácie / odvlhčovania okamžite zastaví. Motor ventilátora však bude naďalej pracovať (je to normálne). Opatrne presuňte jednotku na miesto odtoku, odstráňte spodnú vypúšťaciu zátku a nechajte vodu odtiecť. Znova nainštalujte spodnú vypúšťaciu zátku a reštartujte zariadenie, kým nezmizne symbol „PI“. Ak chyba pretrváva, zavolajte servis.

POZNÁMKA: Uistite sa, že ste spodnú vypúšťaciu zátku pevne namontovali, aby ste predišli úniku vody pred použitím jednotky.



Spodná
vypúšťacia
zátku



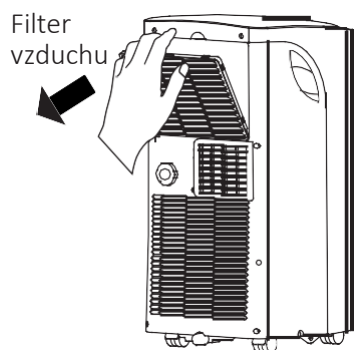
Údržba



VAROVANIE:

- Uistite sa, že ste jednotku pred čistením alebo servisom odpojili z elektrického prúdu.
- NEPOUŽÍVAJTE horľavé kvapaliny alebo chemikálie na čistenie zariadenia.
- Neumývajte prístroj priamo pod vodovodným kohútikom alebo pomocou hadice, pretože to môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie, ak je napájací kábel akýmkoľvek spôsobom poškodený. Ak je napájací kábel poškodený musí byť vymenený od výrobcu produktu a nikdy nemôže byť opravovaný.

Vyčistite vzduchový filter



Odstráňte vzduchový filter



POZOR

NEPOUŽÍVAJTE jednotku bez filtra, pretože nečistoty a vlákna ju môžu upchať a znížia jej výkon.

Tipy na údržbu

- Vzduchový filter čistite každé dva týždne, aby ste zabránili vstupu nadmerného množstva prachu do ventilátora.
- Zásobník na zber vody musí byť okamžite vypustený v prípade, že sa na digitálnom ovládacom paneli objaví chyba P1 a tiež pred uskladnením zariadenia, aby sa zabránilo možnosti výskytu plesní.
- V domácnostiach so zvieratami je nutné pravidelne utierať mriežku, aby sa zabránilo zablokovaniu prúdu vzduchu v dôsledku zachytenia zvieracích chlupov.

Čistenie zariadenia

Na čistenie prístroja je vhodná navlhčená utierka z mikrovlákna. Osušte čistou handrou, ktorá po sebe nezanecháva vlákna.

Uskladnenie zariadenia

- Vyprázdňte zásobník na zber vody podľa objemu v zásobníku.
- Prevádzkujte zariadenie v režime FAN (VENTILÁTOR) po dobu 12 hodín v teplej miestnosti, za účelom prevencie voči vzniku plesní.
- Vypnite prístroj a odpojte ho zo siete.
- Vzduchový filter očistite podľa predchádzajúcich inštrukcií. Pred uskladnením na zariadenie znovu nasadte čistý a suchý filter.
- Batérie z diaľkového ovládania by mali byť počas uskladnenia odstránené.
- Uchovajte v chladnom a tmavom prostredí. Vystavenie priamemu slnečnému žiareniu alebo extrémnym teplotám môže priamo ovplyvniť životnosť zariadenia.

POZNÁMKA: Spodná a predná časť zariadenia sa môžu čistiť pomocou handry, ktorá nepúšťa vlákna a mydlovej vody (pomocou jemného čistiaceho prostriedku). Použitie silných čistiacich prostriedkov, chemikálií alebo voskovanie a leštenie jednotky sa dôrazne neodporúča. Pri čistení digitálneho ovládacieho panela sa uistite, že používate suchú handru, pretože voda v okolí ovládacích prvkov môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

Poruchy a ich riešenie

Pred kontaktovaním podpory zákazníkov si prečítajte nižšie uvedené informácie.

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa nezapne po stlačení tlačidla ON / OFF	Kód chyby P1	Zásobník na vodu je plný. Vypnite zariadenie, vypustite vodu zo zásobníka na vodu a zariadenie reštartujte.
	V režime COOL (CHLADENIE): izbová teplota je nižšia ako nastavená teplota	Resetujte teplotu
Zariadenie dobre nechladí	Vzduchový filter je zablokovaný prachom alebo inými časticami	Vypnite jednotku a vyčistite filter podľa pokynov
	Výfuková rúra nie je pripojená alebo je zablokovaná	Vypnite prístroj, odpojte rúru, skontrolujte či nie je zablokovaná a znovu ju pripojte
	V zariadení je málo chladiva	Zavolajte servisného technika, aby skontroloval zariadenie a doplnil chladivo
	Nastavenie teploty je príliš vysoké	Znížte nastavenú teplotu
	Okná a dvere v miestnosti sú otvorené	Skontrolujte, či sú zatvorené všetky okná a dvere
	Priestor v miestnosti je príliš veľký	Dôkladne skontrolujte priestor, ktorý má byť chladený
	Vo vnútri miestnosti sa nachádzajú zdroje tepla	Ak je to možné, odstráňte zdroje tepla
Zariadenie je hlučné a vibruje	Podlaha nie je rovná	Položte zariadenie na pevný a rovný povrch
	Vzduchový filter je zablokovaný prachom alebo inými časticami	Vypnite jednotku a vyčistite filter podľa pokynov
Zariadenie vydáva buchotavý zvuk	Tento zvuk je spôsobený prietokom chladiva vo vnútri jednotky	Toto je normálne

Dizajn a prehlásenie o konformite

Vyhlásenie o dizajne:

Dizajn a technické parametre tejto jednotky sa môžu v ktoromkoľvek danom momente, bez predchádzajúceho upozornenia, zmeniť kvôli vylepšeniu produktu. Pre ďalšie podrobnosti sa vždy poraďte s predajcom alebo výrobcou. Príručky tiež podliehajú aktualizáciám a vždy by ste mali skontrolovať najnovšiu verziu na webovej stránke výrobcu.

Informácie o energetickom hodnotení

Energetické hodnotenie tejto jednotky je pri typickej inštalácii s použitím dodanej a nezväčšovanej výfukovej rúry bez použitia posuvného adaptéra na okno alebo nástenného výfukového adaptéra A (ako je uvedené v časti Inštalácia v tejto príručke). Jednotka by mala pracovať v režime COOL (CHLADENIE) a pomocou diaľkového ovládača by mala byť nastavená vysoká rýchlosť ventilátora.

Rozsah teploty jednotky

Režim	Teplotný rozptyl
COOL (CHLADENIE)	17-35°C (62-95°F)
DRY (ODVLHČOVANIE)	13-35°C (55-95°F)

POZNÁMKA: Aby bol výrobok CLCO290-09 / CLCO290-09BS v súlade s EN 61000-3-11, musí byť pripojený iba do samostatného elektrického obvodu, tj. bez iných zariadení: | Zsys | = 0,437 ohmov alebo menej. Pred pripojením zariadenia k verejnej elektrickej sieti sa, prosím, obráťte na miestneho dodávateľa energie, aby ste sa uistili, že energetická sieť spĺňa vyššie uvedené požiadavky.

Likvidácia

Pri používaní tohto zariadenia v európskych krajinách je potrebné dodržiavať nasledujúce informácie:

LIKVIDÁCIA: Nevyhadzujte tento výrobok do netriedeného komunálneho odpadu. Na likvidáciu tohto spotrebiča je potrebné špeciálne zaobchádzanie.

Likvidácia tohto zariadenia v komunálnom odpade je zakázaná. Existuje niekoľko možností likvidácie:

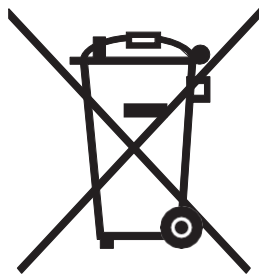
A. Vaša miestna obec zriadila systémy bezplatného zberu elektronického odpadu.



B. Váš miestny predajca vezme späť starý produkt po zakúpení nového produktu.

C. Výrobca prijme staré zariadenie na likvidáciu.

D. Produkt obsahuje cenné časti a niekedy sa môžu predať zariadeniam s kovovým šrotom. Nevyhadzujte tento výrobok náhodne do prírody. Nebezpečné látky môžu preniknúť do zásob podzemnej vody a nájsť cestu do potravinového reťazca, čo ohrozuje vaše zdravie a životné prostredie.



Všetky obrázky vyobrazené v príručke slúžia iba na vysvetlenie. Skutočný tvar a dizajn zakúpenej jednotky sa môže mierne líšiť, ale prevádzka a funkcie sú rovnaké.

Spoločnosť nenesie zodpovednosť za akékoľvek nesprávne vytlačené informácie. Dizajn a technické parametre výrobku z dôvodov, ako je napríklad vylepšenie produktu, sa môžu bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

Ďalšie podrobnosti získate od výrobcu na čísle +30 211 300 3300 alebo od vášho predajcu. Akékoľvek budúce aktualizácie príručky bude možné nájsť na webovej stránke servisu a odporúča sa vždy skontrolovať najnovšiu verziu.

Naskenujte tu a stiahnite si najnovšiu verziu tejto príručky.

www.inventorappliances.com/manuals

Aktivujte si záruku

Navštívte naše webové stránky a aktivujte si záruku na odkaze nižšie alebo naskenovaním QR kódu

<https://www.inventorappliances.com/warranty-card>



Vyplňte nasledovné poli

To activate the warranty card, please fill in the following fields

Full (Meno a priezvisko)	Unit (Typ zariadenia)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Addr (Adresa)	Serial Number (Sériové číslo zariadenia)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Postal (PSČ)	Date of (Dátum nákupu)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Phone (Telefón)	Invoice (Číslo faktúry/dokladu o zaplatení)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-	Additional (Ďalšie informácie)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Subscribe to Inventor's Newsletter

* Required field Odber noviniek

With the current warranty card you accept the terms and conditions.

(Odoslaním súhlasíte s podmienkami záruky)